

TL: Eyfel

Cleaning: Pagan-Min

Redrawing: Pagan-Min

TS: mesdemo

PR: Volendum



*Ciel Scans presents*

**HI  
SCORE  
GIRL**

Please visit us at <http://hidescan.wordpress.com>

Talk to us on IRC at [#hidescan](irc://irc.freenode.net)

Comments? Suggestions? Give us feedback at [hidescan@gmail.com](mailto:hidescan@gmail.com)

HI SCORE GIRL CONTINUE

# ハイスコガール

《《《《 CONTINUE 》》》》



1

押切蓮介



WE SHOULD GET 30,000 YEN!

DON'T BE A CHEAP-SKEET!

GOT IT? YOU ONLY GET 500 YEN FOR SNACKS.



AND THE REMAINING 300 YEN WILL DISAPPEAR INTO AN ARCADE MACHINE!

300 YEN COULD BE ENOUGH FOR SNACKS!

WE'RE MEETING UP AT 7:40 FOR TOMORROW'S HIKE, OKAY? DON'T BE LATE!



## SPECIAL-CREDIT

AH...



I ALWAYS  
RUN INTO  
HER AT  
THE DRUG-  
STORE.

THIS  
GIRL  
AGAIN  
...



WE AND  
OGINO ARE  
PROBABLY  
THE ONLY ONES  
WHO WOULD  
COME TO A  
CHEAP PLACE  
LIKE THIS...

I WONDER  
WHERE  
THE OTHER  
GUYS IN  
OUR GRADE  
ARE BUYING  
THEIR SNACKS...



NOT TO  
MENTION A LOT  
OF THEIR  
PRODUCTS GIVE  
YOU A CHANCE  
TO WIN SOME-  
THING, SO YOU  
REALLY FEEL LIKE  
YOU'RE GETTING  
A BARGAIN.

THE  
PRICES ARE  
CHEAP, AND  
THERE'S  
LOTS OF  
VARIETY...

AT A DRUG-  
STORE YOU  
CAN BUY ALL  
SORTS OF  
STUFF FOR  
300 YEN.



AND OF  
COURSE,  
MY FAVOUR-  
ITE...



I'LL  
BUY SOME  
MICH-  
TAKU  
AND KIRI-  
DANGO...

ALSO SOME  
DARU  
BUBBLI AND  
TAKUYAKI  
SHITENSA-  
NEYO...



Ah!

PICKLED  
PLUMS...





6P: 100%



6P: CLENCH





Then  
let's  
play  
for it.



Don't  
feel like  
giving  
up?



WFO 01075



...is what I  
want to say,  
but they only  
have Double  
Dragon here...

We'll  
settle this  
with a  
fighting  
game...



BUT FOR  
NOW, LET'S  
JUST START  
PLAYING  
CO-OP.

THE  
ANSWER  
TO THAT  
LIES AFTER  
WE BEAT  
THE FINAL  
BOSS...

HOW  
WOULD WE  
BE ABLE TO  
DETERMINE A  
WINNER...?

YOU CAN  
DO TWO  
PLAYER  
CO-OP,  
BUT...

DOUBLE  
DRAGON  
IS A GREAT  
'TEAM UP'  
GAME...



SHE'S ACTUALLY GETTING SERIOUSLY INTO THE COMPETITION..





IN OTHER WORDS, THIS ISN'T THE WAY WE'LL BE SETTLING THINGS...

BUT IT WOULDN'T BE ANY FUN...

WE COULD COMPETE LIKE THIS...



THIS IS A GAME THAT TAKES PRIDE IN ITS DIFFICULTY.

IT'S ALSO HARD TO GRASP THE DISTANCE BETWEEN YOU AND THE ENEMIES, AND THERE AREN'T ANY RECOVERY ITEMS EITHER.



THE CONTROLS ...

ARE KIND OF HARD TO HANDOVER, RIGHT?



YOU JUST LOVE MAKING TROUBLE FOR ME IN GAMES, DON'T YOU.

BUT IF I'M TEAMING UP WITH YOU GORO, I FEEL LIKE THAT DREAM MIGHT JUST BE WITHIN REACH.

EVEN I HAVEN'T CLEARED THIS GAME YET...

Oh come on!







PLUS THE  
MISSION 3 BOSS  
GREEN  
ABOBO...

THE  
MISSION 3  
RED BOSS,  
TWIN  
ABOBOS...

It's a  
terrifying  
section  
that'll steal  
50 yen  
from you in  
just three  
seconds...!!

You die  
from falling  
in the water,  
and then the  
second you  
continue onto  
your next life,  
you get beaten  
to death by  
Abobo.



It's an Abobo  
onslaught so  
fierce that  
his very exist-  
ence starts  
to become  
traumatic!!

**Abobo!  
Abobo!**



**OWW  
WW!**

**Ab...**



**TAKE  
THAT!  
ELBOW  
ATTACK!**

It doesn't  
mean I'm  
not fight-  
ing at full  
strength.

**WHAT  
!?**

**JUST  
BECAUSE  
I KEEP  
SAYING  
ABOBO,  
ABOBO...**



I'M WATCHING  
OUT  
FOR BOTH  
ABOBOS  
(ATTACKS  
AND YOUR  
ATTACKS...)  
THE SAME  
THING!!



WOAH  
THERE!

OPX: DUBBY



NOW...  
IT'S FINALLY  
TIME FOR THE  
FINAL ABBOH,  
THE BLACK  
WARRIORS  
HEADQUARTERS!



And on top of  
all this, there's  
a fight with two  
Black Abobes in  
a place with poor  
fasting...!!



You'll  
finally reach  
the final  
battle with  
the last boss,  
Willy!

It's a series of  
challenges  
that'll leave  
you short of  
breath, but if  
you can get  
through...



BUT  
EVEN IF IT'S  
SLOWED  
DOWN, YOU  
STILL  
CAN'T SEE  
THROUGH  
THE BOSS'S  
GAL

WHEN  
TOO MANY  
ENEMIES  
APPEAR  
ON SCREEN,  
THE GAME  
STARTS  
TO LAG.

I WONDER  
IF IT'S A  
PROBLEM  
WITH THE  
GAME  
ITSELF.



EVEN  
THOUGH  
WE DEFEATED  
THE LAST  
BOSS, WELLY,  
IT'S NOT  
OVER YET.

...  
WE...  
WE JUST  
BARELY  
WON...

BUT.



In order  
to claim the  
kidnapped  
Marian, a  
battle unfolds  
between both  
players!

This is  
the true  
final  
battle!!



Don't you think this is the perfect stage to settle things once and for all?

Brothers, fighting over a woman... And us, fighting over pickled plums...



NO MATTER WHAT THE COMPETITION IS, I DON'T THINK I COULD WIN AGAINST GONGO...



I EVEN THOUGHT OF LEAVING AN SP11 FIGHT, BUT...

IF WE HAD A TALK WITH OUR FISTS, I WOULD GO DOWN WITH-OUT SAYING A SINGLE WORD.

IF WE HAD A FOOT RACE, I CAN ALREADY SEE HOW IT WOULD END.



HOWEVER... IF WE COMPETE LIKE THIS...

DON'T BLAME IT ON ME!

I DON'T THINK GUN-IGAN WOULD BE ABLE TO LEAD ME TO VICTORY.



OFF: 14.0



OFF: 14.0



OFF: 14.0





Alrii-  
ight!

El-  
bow!

And  
right  
when  
you get  
back  
up...

ONE THUNDER

It may have  
been a little  
cheap, but in  
the end, I was  
the one who  
took the win.



む  
む  
む  
む

How's  
that,  
Oono!?

THE OTHER



EVEN  
THOUGH HE  
TRIED SO  
HARD TO GET  
HERE, HE  
GETS REJECTED  
BY HIS OWN  
BROTHER.  
AND THEN HIS  
BIG WOMAN  
STOLEN  
FROM HIM.

IT  
REALLY  
SUCKS  
FOR THE  
BROTHER  
WHO  
LOST.

.....



IT DIDN'T  
EVEN HURT  
WHEN I  
REALISED  
"CRAP,  
WE CAN'T  
BUY ANY  
SNACKS  
NOW."

AFTER  
ALL THOSE  
CONTINUES,  
WE BOTH  
ENDED UP  
SPENDING  
ALL OF OUR  
MONEY.

AT THIS  
POINT, I  
GUESS I'M  
NOT SUR-  
PRISED.



SORRY  
FOR DRAG-  
GING YOU  
INTO THIS  
CONO.

I'VE  
ALWAYS  
WANTED  
TO TRY THE  
SIBLING  
FIGHT AT  
THE END.

BUT IN THE  
END, I'M JUST  
HAPPY WE  
WERE ABLE TO  
CLEAR DOUBLE  
DRAGON WITH  
2P CO-OP.



I GUESS  
NEITHER OF  
US WILL HAVE  
ANY SNACKS  
FOR THE HIKE  
TOMORROW...



It's  
snack time,  
everyone!

Hey  
~!

Day of  
the hike:  
Genjiyama  
Park

IT'S  
TIME FOR  
SNACK  
TIME ♪

SNACK  
TIME ♪

SNACK  
TIME ♪

IT DOESN'T  
SEEM LIKE  
HER FAMILY  
WOULD HELP  
BRING THE  
PILLS FOR  
HER EITHER.

I GUESS  
EVEN A RICH  
GIRL LIKE  
YOU STILL  
ONLY GOT  
500 YEN.

...ME  
ASIDE,

COULD IT  
BE THAT  
YOU FORGOT  
THEM AT  
HOME...!?

DIDN'T YOU  
BRING ANY  
SNACKS?!

HUIH?  
OONO-  
SAN,

...I  
REALLY  
MISSED  
UP...

I SHOULD  
BUY AND  
STORE PICK-  
LED FLAVOR  
PILLS!



I TAKE BACK WHAT I SAID ABOUT BRINGING HER THOSE PICKLED PLUMS...

RESTART RESTART CONTINUE

**METAL**

CONTINUE



# Ciel Scans IS RECRUITING!

WE ARE LOOKING FOR:

- JAPANESE TRANSLATORS
- CLEANERS
- TYPESETTERS
- PROOFREADERS FOR  
JAPANESE AND ENGLISH
- QUALITY CHECKERS
- RAW PROVIDERS / SCANNERS

APPLY AT

<http://cielscan.usboards.com>

OR EMAIL US AT

[hexdianmaster@yahoo.com](mailto:hexdianmaster@yahoo.com)

ALL  
APPLICANTS  
WELCOME!



ALSO DON'T FORGET TO VISIT OUR PUBLIC IRC CHANNEL AT #CIELSCANS ON RIZON.NET!